

KOMM. ZU UNS!

Für unser engagiertes Team suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt DICH als

Studentische Aushilfe (m/w/d) für Englisch-Übersetzungen

für ca. 20 Stunden/Woche

Du hast Spaß am Übersetzen von unterschiedlichsten Textarten aus dem Deutschen ins Englische? Dabei ist Übersetzen für dich mehr als die korrekte Wiedergabe eines Textes in einer anderen Sprache? Je nach Textart und Zielgruppe kannst du die Tonalität des Ausgangstextes stilvoller ins Englische übertragen? Dann KOMM. ZU UNS!

Deine Mission bei uns:

- Du bist mitverantwortlich für die Übersetzung von Produkt- und Werbetexten in den Digital- und Print-Medien, von Verpackungstexten, Pressemitteilungen, Präsentationen u.v.m.
- Dabei arbeitest du eng mit den hausinternen Auftraggebern zusammen, u.a. Wholesale, E-Commerce, PR
- Du pflegst deine Texte in die interne Datenbank ein
- Du arbeitest mit an unserer Unternehmensmarke sowie an allen Themen zur Corporate Language

Das bringst du mit:

- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Erste Kenntnisse im Übersetzen durch Fachausbildung bzw. Studium (Internationale Fachkommunikation, Technisches Übersetzen) – ggf. mit ersten Erfahrungen im englischsprachigen Raum – sind von Vorteil

- Gute MS-Office-Kenntnisse (gern auch Adobe Creative Cloud Programme)
- Strukturiertes Arbeiten, um auch bei Zeitdruck selbstständig Prioritäten zu setzen und einen Überblick zu bewahren
- Weitere Fremdsprachen-Kenntnisse – sehr gerne in Dänisch – sind von Vorteil
- Voraussichtliche Studiendauer mind. noch 12 Monate

Das haben wir zu bieten:

- Flexibles Arbeiten bei einer ca. 20-Stunden-Woche
- Festes Monatsentgelt basierend auf einem Stundenlohn von € 13,05
- Eine gute Mischung aus Teamwork und Eigenverantwortung
- Freiraum, eigene Ideen und Erfahrungen einzubringen
- Unterschiedlichste Projekte
- Flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege

Du fühlst dich angesprochen?

Wir freuen uns über deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe eines möglichen Starttermins an:

ORION Versand GmbH & Co. KG

Personalabteilung, Katarina Harmel
Schäferweg 14, 24941 Flensburg
bewerbung@ORION.de • www.ORION.eu/jobs

ORION ist eines der größten Erotik-Unternehmen – und wächst kontinuierlich.

Neben dem E-Commerce betreibt ORION eine internationale Ladenkette und einen weltweit agierenden Großhandel. Allein am Standort Flensburg arbeiten rund 300 Mitarbeiter:innen in Verwaltung und Logistik.



Gutes Betriebsklima



Arbeiten, wo andere Urlaub machen



Raum für eigene Ideen



Flexible Arbeitszeiten



Urlaubs- und Weihnachtsgeld



Zukunftssicherer Arbeitsplatz



Moderne Ausstattung



Möglichkeit zum Fahrradleasing



Kein Dresscode: Come as you are



Mobiles Arbeiten möglich



Hauseigene Kantine



NAH.SH-Jobticket für den ÖPNV